UltraView PTZ Manuale utente



Copyright	Copyright © 2011 UTC Fire and Security. Tutti i diritti riservati. Numero/revisione documento: 1069677C-IT (June 2011).
Marchi commerciali e brevetti I prodotti e il logo UltraView sono marchi commerciali registrati di UTC Fire & Security.	
	Altre designazioni commerciali utilizzate nel presente documento possono essere marchi commerciali o marchi commerciali registrati dei produttori o dei fornitori dei rispettivi prodotti.
Produttore	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626 5923, USA
	Rappresentante di produzione autorizzato per l'UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Paesi Bassi
Conformità alle norme FCC	Classe A:Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di classe A, ai sensi delle norme FCC, Articolo 15. Tali limiti sono volti a garantire una sufficiente protezione da interferenze nocive quando l'attrezzatura viene messa in funzione in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere onde radio e, qualora non venga installata e utilizzata nel rispetto del manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio stesse. Il funzionamento dell'apparecchiatura in zona abitata potrebbe produrre interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà ridurre/eliminare le interferenze a proprie spese.
Direttive dell'Unione europea	12004/108/CE (direttiva CEM): UTC Fire & Security dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2004/108/CE.
X	2002/96/CE (direttiva WEEE): i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come normali rifiuti all'interno dell'Unione europea. Ai fini di un adeguato riciclaggio, al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova analoga restituire il prodotto al fornitore locale o smaltirlo consegnandolo presso gli appositi punti di raccolta. Per ulteriori informazioni vedere: www.recyclethis.info.
Informazioni di contatto	Per le informazioni di contatto, vedere www.interlogix.com o www.utcfssecurityproducts.eu
Normative applicabili	CE

Indice

	Prefazione	v
	Convenzioni utilizzate nel documento	V
	Termini e simboli di sicurezza	v
Capitolo 1.	Verifica	1
	Introduzione	2
	Navigazione all'interno dei menu	3
	Tasti di scelta rapida di programmazione	4
	Accesso ai menu di programmazione	4
	Navigazione all'interno dei menu	5
	Schermate informative e di accesso di livello superiore	7
	Gestione della memoria	9
	Selezione del programma	10
	Setup [Impostazione]	10
	Preset	24
	Titoli/Aree	24
	Stato corrente	29
	Tour	30
	Additional menus [Menu aggiuntivi]	34
	Exposure control [Controllo dell'esposizione]	40
Capitolo 2.	Risoluzione dei problemi e assistenza	43
	Ricerca dei guasti	44
	Problemi comuni	44
	Contatti	45
Appendix A.	Impostazioni predefinite e materiali pericolosi	47
	Impostazioni predefinite	48
	Livelli di elementi tossici e pericolosi	
Indice analit	ico	51

iv UltraView PTZ Manuale utente

Prefazione

Il presente è il Interlogix *UltraView PTZ Manuale utente*. Il documento include una panoramica del prodotto e istruzioni dettagliate su quanto segue:

- modalità di accesso ai menu; e
- personalizzazione delle impostazioni.

Il manuale contiene inoltre informazioni su come contattare il servizio di assistenza tecnica per eventuali domande o richieste di chiarimenti.

Per utilizzare il presente documento in maniera corretta, occorre avere conoscenze di base nel campo dei sistemi TVCC e dei relativi componenti.

Leggere attentamente le presenti istruzioni e tutto il resto della documentazione allegata <u>prima</u> di installare o mettere in funzione il prodotto. Le versioni più recenti del presente manuale e della documentazione correlata sono disponibili nel nostro sito web.

Nota: l'installazione dell'hardware necessario deve essere effettuata da personale tecnico qualificato, nel rispetto di tutte le norme applicabili.

Convenzioni utilizzate nel documento

Grassetto	Indica voci di menu e pulsanti.	
Corsivo	Sottolinea l'importanza di un'istruzione o di un punto; indica termini speciali.	
	Indica nomi di file, percorsi, finestre, riquadri, schede, campi, variabili e altri elementi dell'interfaccia grafica utente.	
	Indica titoli di libri e documenti vari.	
Corsivo blu	(versione elettronica) Indica collegamenti ipertestuali a riferimenti incrociati, argomenti correlati e indirizzi URL.	
Monospace	Indica il testo visualizzato sullo schermo del computer.	
	Indica sequenze di programmazione o di codici.	

Nel documento vengono utilizzate le seguenti convenzioni:

Termini e simboli di sicurezza

Nel manuale possono comparire le seguenti indicazioni:

ATTENZIONE: la dicitura *Attenzione* indica condizioni o azioni che possono avere come conseguenza il danneggiamento delle attrezzature o di altre proprietà.



AVVERTENZA: la dicitura *Avvertenza* indica condizioni o azioni che possono provocare danni alle attrezzature o lesioni personali gravi.

vi UltraView PTZ Manuale utente

Capitolo 1 Verifica

In questo capitolo viene fornita una panoramica del sistema di menu della telecamera UltraView PTZ e le operazioni eventualmente da effettuare prima di iniziare a utilizzare la UltraView PTZ.

Nel capitolo vengono trattati i seguenti argomenti:

Introduzione
Navigazione all'interno dei menu
Tasti di scelta rapida di programmazione4
Accesso ai menu di programmazione4
Navigazione all'interno dei menu
Schermate informative e di accesso di livello superiore
Gestione della memoria
Selezione del programma10
Setup [Impostazione]10
<i>Preset</i>
<i>Titoli/Aree</i>
Stato corrente
<i>Tour</i>
Additional menus [Menu aggiuntivi]
Exposure control [Controllo dell'esposizione]

2 UltraView PTZ Manuale utente

Introduzione

Il presente manuale contiene le istruzioni per la programmazione delle telecamere PTZ della serie UltraView con brandeggio e zoom (*Figure 1*). Vengono descritte le opzioni di programmazione e le sequenze delle schermate della UltraView PTZ più comuni. Le note segnalano i casi in cui le opzioni possono essere diverse a seconda dei modelli di telecamera.





La telecamera UltraView PTZ supporta numerosi protocolli in modo da poter funzionare con varie tastiere di controllo, DVR e altre apparecchiature di videosorveglianza. Per informazioni sui protocolli supportati, fare riferimento all'*Appendice B* del *Manuale di installazione UltraView PTZ*.

Navigazione all'interno dei menu

In questo manuale viene utilizzata la tastiera di controllo KTD-405 (*Figure 2*) per spiegare le funzionalità della UltraView PTZ in virtù della possibilità delle tastiere KTD-405 di controllare tutte le funzionalità avanzate della UltraView PTZ (per istruzioni dettagliate sulla tastiera, fare riferimento al *Manuale dell'utente della tastiera di controllo KTD-405/KTD-405A/KTD-405-2D*).



È possibile utilizzare più metodi per navigare nel sistema di menu con la tastiera:

Navigazione con il joystick. Utilizzare il joystick della tastiera per spostarsi tra le voci dei menu. Una volta selezionata la voce di menu desiderata, spostare il joystick a destra per spostarsi tra le opzioni disponibili. Quando ci si trova in un menu, spostare il joystick a sinistra per uscire dal menu.

Navigazione tramite tasti. Utilizzare il tasto pausa per scorrere verso l'alto; il tasto di riproduzione per scorrere verso il basso; il tasto avanti veloce o avanzamento fotogramma per fotogramma per andare alla voce successiva; il tasto indietro veloce o avanzamento all'indietro fotogramma per fotogramma per andare andare alla voce precedente. Una volta arrivati alla voce desiderata, utilizzare i tasti seq, set o avanzamento rapido in avanti per selezionare la voce. L'indicatore a forma di freccia nel menu della UltraView PTZ segnala la proprietà che verrà modificata.

Per modificare un'impostazione, premere il tasto **iris** +. L'impostazione verrà salvata non appena si passerà al menu successivo. In alternativa, è *possibile* utilizzare il tasto **zoom** + per avanzare, a seconda del protocollo (l'utilizzo dei tasti di scelta rapida sulla tastiera KTD-405 per effettuare spostamenti e selezioni potrebbe non funzionare con tutti i protocolli).

Navigazione attraverso i tasti numerici. Premere il numero associato alla voce di un menu per selezionare o evidenziare la voce o per passare a quel menu. I tasti numerici possono anche essere utilizzati per l'immissione di dati numerici, ad esempio password.

Note: quando si preme il numero associato a un'opzione ed è presente un valore da impostare, verrà automaticamente chiesto di impostare tale valore. Se non è presente alcun valore da impostare, quando si preme il numero associato a un'opzione, questa verrà selezionata e si passerà al menu successivo.

Tasti di scelta rapida di programmazione

In questa sezione sono elencati i tasti di scelta rapida di programmazione della tastiera per preset e tour. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento al *Manuale dell'utente della tastiera di controllo KTD-405/KTD-405A/ KTD-405-2D*.

Preset:

- Per memorizzare: posizionare la telecamera. Premere il tasto **store** [memorizza], quindi inserire il numero di preset. Premere nuovamente **store**.
- Per richiamare: premere **find** [trova] e inserire il numero di preset.

Shadow Tour:

• Per memorizzare: Tenere premuto il tasto **esc**, quindi premere il tasto **tour**. Quindi premere + a lato del tasto zoom, messa a fuoco o iris per avviare la registrazione di uno shadow tour. Al termine dello shadow tour, premere **esc**.

Accesso ai menu di programmazione

Per accedere ai menu di programmazione utilizzando i tasti sulla tastiera KTD-405 procedere come segue:

- 1. Commutare la tastiera sul sito della telecamera da programmare.
- 2. Premere e tenere premuto il tasto **set** fino a che non viene visualizzato il messaggio *Enter programming code* [Immettere il codice di programmazione].
- Non appena visualizzato il campo di immissione del codice, immettere il codice di programmazione 9, 5, 1. Premere quindi il tasto seq.
- 4. Non appena viene visualizzato il primo menu, premere **3**.
- 5. Nella schermata *Enter camera site number* [Immettere numero di sito della telecamera], immettere il numero di sito della telecamera da programmare.

A questo punto si ha accesso ai menu di programmazione della UltraView PTZ. Per ulteriori informazioni sui menu di programmazione, vedere la sezione *Navigazione all'interno dei menu* a pagina 5.

Nota: se viene richiesta l'immissione di una password, vedere Password a pagina 37 per il codice di accesso predefinito.

Navigazione all'interno dei menu

La struttura dei menu della UltraView PTZ segue generalmente un ordine alfabetico (in inglese) delle funzioni e delle funzionalità che possono essere impostate con poche eccezioni. Nella *Table 1* viene mostrato l'ordine delle schermate dei menu e le relazioni che intercorrono tra loro, nonché le opzioni e le impostazioni predefinite per ciascuna schermata.

Table 1. Gerarchia dei menu della UltraView PTZ (Sheet 1 of 2)

Ра	Password. (pagina 7).		
Inf	orn	nazioni sul prodotto (pagina 7).	
Inf	orn	nazioni sul sistema (pagina 8).	
Ga	eti	one della memoria (nagina 9)	
Ge	:511	one dena memoria (pagina 9).	
	Сс	ppy housing to PTZ [Copia da custodia a PTZ]	
	Copy PTZ to housing [Copia da PTZ a custodia]		
Se	lez	ione del programma (pagina 10).	
	Se	tup [Impostazione] (pagina 10)	
		Clear memory [Cancellazione della memoria] (pagina 10).	
		AutoSlow Shutter [Rallentamento automatico dell'otturatore] (pagina 11).	
		Autopan speed [Velocità della panoramica automatica] (pagina 11).	
		Auto Return [Ritorno automatico] (pagina 12).	
		Indicatore Azimut (pagina 13).	
		Day/night switch [Commutazione Day/Night] (pagina 14).	
		Electronic zoom [Zoom elettronico] (pagina 15).	
		Exposure control [Controllo dell'esposizione] (pagina 15).	
		Image freeze [Fermo immagine] (pagina 16).	
		Image stabilization (pagina 16) [Stabilizzazione dell'immagine]	
		Lens initialization [Inizializzazione obiettivo] (pagina 17)	
		Lift/gain [Guadagno] (pagina 17).	
		Max tilt/pan speed [Velocità massima di brandeggio] (pagina 18).	
		Preset speed [Velocità preset] (pagina 19).	

	Site number display [Visualizzazione indirizzo sito] (pagina 20).
	Synchronization [Sincronizzazione] (pagina 21).
	Temperature display [Visualizzazione della temperatura] (pagina 21).
	White balance [Bilanciamento del bianco] (pagina 22).
	Wide dynamic range (WDR) (pagina 23).
	Zoom speed control [Controllo velocità zoom] (pagina 23).
	Zoom variable tilt (pagina 23) [Inclinazione variabile zoom]
Pr	eset (pagina 24).
Tit	oli/Aree (pagina 24).
	Preset titles [Titoli preset]
	Area and titles [Area e titoli]
	Camera title [Titolo telecamera]
	Tour title [Titolo tour]
Sta	ato corrente (pagina 29).
То	ur (pagina 30).
	ShadowTour (pagina 30).
	Preset tour (pagina 33).
Ad	ditional menus [Menu aggiuntivi] (pagina 34).
	Privacy mask (pagina 35).
	Allarmi e relè (pagina 36)
	System startup [Avvio del sistema] (pagina 37)
	Password Protection [Protezione tramite password]

6 UltraView PTZ Manuale utente

Table 1. Gerarchia dei menu della UltraView PTZ (Sheet 2 of 2)

Proportional speed [Velocità proporzionale] (pagina 19).

Quick spin [Rotazione rapida] (pagina 19).

Serial update [Aggiornamento seriale] (pagina 19)

Shutter speed [Velocità otturatore] (pagina 20). NTSC

Shutter speed [Velocità otturatore] (pagina 20). PAL Installation date [Data installazione]

Power-up action [Azione all'accensione]

Position Reporting [Reporting posizione]

Schermate informative e di accesso di livello superiore

Quando si accede alla serie UltraView PTZ, vengono visualizzati i tre menu che seguono:

Password. La telecamera viene spedita dalla fabbrica con la password predefinita disinserita, ma salvata in memoria. Per ulteriori dettagli, vedere *Password* a pagina 42. se sono state precedentemente immesse informazioni per impostare la telecamera e le password sono abilitate, verrà richiesta l'immissione della password (Figure 3) prima di procedere. Utilizzare i tasti direzionali per spostarsi tra i numeri, quindi premere iris + per immettere i numeri. Se si immette la password sbagliata si uscirà automaticamente dal menu. Se la password è corretta, si passerà alla schermata Informazioni sul prodotto.

Informazioni sul prodotto. In questa schermata (*Figure 4*) vengono fornite informazioni sul prodotto tra cui:

- Nome del prodotto
- Tipo di telecamera
- Numero ID sito
- Numero seriale unità
- Data di installazione (deve essere impostata dal tecnico)
- Formato video
- Protocol (Protocollo)

La schermata non contiene opzioni personalizzabili. Per passare alla schermata successiva premere il tasto di avanzamento rapido sulla tastiera.



Figure 4. Informazioni di prodotto per la serie UltraView PTZ

UltraView PTZ DAY/NIGHT 27X WDR -- SITE 0083 --SERIAL : **INSTALLATION: VIDEO FORMAT : NTSC**

PROTOCOL : GE Impac EXIT HOLD SEQ NEXT→ **Informazioni sul sistema.** In questa schermata (*Figure 5*) vengono fornite informazioni sul software, sull'hardware e sull'installazione correnti.

- P = tipo e data versione del processore del *brandeggio orizzontale*.
- T = tipo e data versione del processore del *brandeggio verticale*.
- B = Tipo di telecamera e versione del firmware.
- I = tipo e data versione del processore della scheda della custodia.
- Note: se non vengono visualizzate informazioni sui tipi e sulle date della versione, verificare la correttezza delle connessioni e del montaggio nonché la presenza della scheda della custodia. Se non è presente alcuna scheda della custodia, verrà visualizzato il messaggio, "I: NOT INSTALLED." (I: NON INSTALLATO)

La schermata non contiene opzioni personalizzabili. Per passare alla schermata successiva premere il tasto di **avanzamento rapido** sulla tastiera.

Figure 5.	Informazioni di sistema per la serie
UltraView	PTZ

UltraView PTZ SITE 0015
P: CYBRDMBF 091217 T: TILTMC55 091217 B: LM703n-8 V 1.48 I: UPIBFBBF 070817
HOLD(SEQ)3 SEC TO EXIT ←PREV NEXT→

Gestione della memoria

Se le impostazioni archiviate nella memoria della custodia differiscono da quelle archiviate nella memoria della telecamera (PTZ), sul monitor lampeggerà la dicitura *Memory* [Memoria]. Al momento dell'accesso, verrà visualizzato il menu *Memory management* [Gestione memoria] (*Figure 6*) in cui viene chiesto di scegliere le impostazioni desiderate. Le impostazioni selezionate sovrascrivono eventuali impostazioni esistenti. Fino a che non si decide quali impostazioni utilizzare, l'unità utilizzerà quelle archiviate nella telecamera. Una volta trasferite le impostazioni, la dicitura *Memory* smetterà di lampeggiare sul monitor.

La schermata *Memory management* [Gestione della memoria] viene visualizzata dopo la schermata delle *informazioni sul sistema* nella sequenza dei menu. Pertanto se sullo schermo lampeggia il messaggio relativo alla memoria, l'ordine dei menu sarà *Product information, System information, Memory management, Program select* [Informazioni sul prodotto, Informazioni sul sistema, Gestione memoria, Selezione programma].



Nota: è possibile configurare le impostazioni relative ai DIP switch sulla telecamera in modo da copiare automaticamente le impostazioni dalla custodia o da inviare le impostazioni dalla telecamera alla custodia. Per ulteriori informazioni, consultare il *Manuale di installazione UltraView PTZ*.

Selezione del programma

Il menu *Program select* [Selezione programma] (*Figure 7*) contiene la maggior parte dei menu di configurazione della UltraView PTZ.

Figure 7. Menu Program select [Selezione programma]

PROGRAM SELECT SITE 0000 →SETUP PRESETS TITLES/AREAS CURRENT STATUS TOURS	(1) (2) (3) (4) (5)
ADDITIONAL MENUS	(6)
ENTER SELECTION:1 ←PREV ↑SCROLL↓ N	IEXT→

I sottomenu del menu Program select sono i seguenti:

- Setup [Impostazione] a pagina 10
- Preset a pagina 24
- Titoli/Aree a pagina 24
- Stato corrente a pagina 29
- *Tour* a pagina 30
- Additional menus [Menu aggiuntivi] a pagina 34

Utilizzare il menu *Program select* (*Figure 7*) per selezionare i sottomenu da modificare. Per accedere a un particolare sottomenu, immettere il numero ad esso associato oppure spostarsi nel sottomenu desiderato e premere il tasto di avanzamento rapido sulla tastiera.

Setup [Impostazione]

Utilizzare i menu di impostazione per ripristinare le impostazioni predefinite in fabbrica, regolare la telecamera e le impostazioni del sistema. Le impostazioni precedentemente archiviate nella telecamera (PTZ) e nella memoria non volatile della custodia verranno sovrascritte.

Clear memory [Cancellazione della memoria]

Questo menu consente di cancellare determinate impostazioni e informazioni e di tornare alle impostazioni predefinite in fabbrica (*Figure 8*):

1. Selezionare le opzioni 1, 2, 3, 4, 5 o 6 per cancellare la memoria per la funzione indicata. È inoltre possibile premere il tasto **iris**+ e selezionare l'opzione da cancellare.

Figure 8. Menu Clear memory [Cancellazione memoria]

CL S →CLEAR CLEAR CLEAR CLEAR CLEAR CLEAR	EAR MEMORY SITE 0000 - ALL SETUP PRESETS TOURS 1-4 TOURS 5-8 TITLES	- (1) (2) (3) (4) (5) (6)
ENTER	SELECTION∷	1
←PREV	↑SCROLL↓	NEXT→

- 2. Per confermare il ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica (*Figure 9*) per la funzione selezionata nel menu precedente procedere come segue:
 - Selezionare l'opzione 1 per mantenere le impostazioni correnti.
 - Selezionare l'opzione 2 per cancellare le impostazioni correnti e ricaricare le impostazioni predefinite in fabbrica.

La procedura può richiedere del tempo. La schermata verrà aggiornata con un timer del tempo necessario stimato.

AutoSlow Shutter [Rallentamento automatico dell'otturatore]

Attivare o disattivare la funzionalità di AutoSlow Shutter [Rallentamento automatico dell'otturatore] (*Figure 10*) per rallentare la velocità dell'otturatore della telecamera per una migliore qualità dell'immagine in ambienti scuri.

Nota: la funzione è disattivata per impostazione predefinita ed è disponibile solo nelle telecamere dotate di funzionalità Day/Night.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni riguardanti la luce vedere *Exposure control [Controllo dell'esposizione]* a pagina 40.

Autopan speed [Velocità della panoramica automatica]

Selezionare la velocità a cui la telecamera deve automaticamente effettuare la panoramica. Utilizzare il joystick o il tastierino numerico per selezionare una delle tre impostazioni di velocità: *slow* [bassa], *med* [media] (impostazione predefinita) o *fast* [*alta*](*Figure 11*).

Figure 9. Conferma della cancellazione della memoria



Figure 10.Menu Autoslow shutter [Rallentamento automatico otturatore]



Figure 11. Menu Autopan speed [Velocità panoramica automatica]



Auto Return [Ritorno automatico]

Impostare la telecamera in modo che, dopo un periodo di inattività, ritorni automaticamente ad un'attività sulla posizione di *partenza* (preset 000), su un preset specifico, su un tour preprogrammato o sulla modalità di panoramica automatica (*Figure 12*). Questa funzione è disattivata per impostazione predefinita.

- Per disattivare la funzione di Autoreturn, selezionare l'opzione 1. L'impostazione predefinita è Disable [Disabilitata].
- Per tornare automaticamente alla posizione di partenza (preset 000), selezionare l'opzione **2**.
- Per tornare automaticamente a una posizione di preset, selezionare l'opzione 3, premere **iris** + e selezionare il preset su cui tornare.
- Per tornare automaticamente a un tour preprogrammato, selezionare l'opzione 4, premere **iris** + e selezionare il tour preprogrammato su cui tornare.
- Per tornare automaticamente alla panoramica automatica, selezionare l'opzione 5.

Se si seleziona di effettuare l'Autoreturn su una certa impostazione, impostare l'intervallo di inattività (intervallo di ritorno) desiderato nel menu *Autoreturn (Figure 13)*. Accedere all'opzione di selezione dell'intervallo premendo il joystick dopo avere selezionato un'opzione diversa da *Disable* [Disattiva].

L'intervallo di Autoreturn minimo è 15 secondi. L'intervallo massimo è invece di 60 minuti. Utilizzare il joystick per aumentare o diminuire l'Autoreturn per le voci da 2 a 5 con i seguenti incrementi:

- Incrementi di quindici secondi per aumentare l'intervallo di Autoreturn da 15 a 60 secondi.
- Incrementi di un minuto per aumentare l'intervallo di Autoreturn da uno a dieci minuti.
- Incrementi di cinque minuti per aumentare l'intervallo di Autoreturn da dieci a 60 minuti.

Figure 12.Menu Auto return [Menu ritorno automatico]

AUTO RETURN SITE 0000	-
→DISABLE HOME PRESET 001 TOUR 1 AUTO PAN	(1) (2) (3) (4) (5)
ENTER SELECTION:1 ←PREV ↑SCROLL↓	NEXT→

Figure 13.Schermata Autoreturn timer [Timer ritorno automatico]



Indicatore Azimut

٠

Consente di attivare un indicatore di direzione da visualizzare sul monitor/schermo (*Figure 14*).

 Per disattivare l'indicatore Azimut, selezionare l'opzione 1

(l'impostazione predefinita è 1, Disable [Disabilitata]).

• Per consentire all'indicatore Azimut di mostrare la direzione (N, NE, E, SE, S, SW, W o NW), selezionare l'opzione **2** e utilizzare il joystick per spostarsi tra le opzioni (*Figure 15*).

Figure 14.Menu Azimuth indicator [Indicatore Azimut]



Figure 15.Menu Azimuth indicator: impostazione della direzione



Figure 16.Menu Azimuth indicator: impostazione delle coordinate



Per consentire all'indicatore Azimut di visualizzare le coordinate relative a brandeggio e zoom, selezionare l'opzione **3** e utilizzare il joystick per selezionare le impostazioni numeriche per P (brandeggio orizzontale), T (brandeggio verticale) e Z (zoom) (*Figure 16*). Per tarare l'indicatore (*Figure 17*) procedere come segue:

- 1. Selezionare *set north* [Imposta nord] e premere **iris** +.
- 2. Spostarsi nella posizione desiderata per il nord e premere il tasto iris +. Premere il tasto iris - per annullare.

Figure 17.Indicatore Azimut: impostazione del nord



Figure 18. Indicatore Azimut: opzione Riga di visualizzazione



Figure 19.Menu Day/night switch [Commutazione giorno/notte]



Per impostare il punto dello schermo/display in cui visualizzare l'indicatore (Figure 18), procedere come segue:

- 1. Selezionare display row [Riga visualizzazione] e premere iris +.
- 2. Impostare la riga tra 01 (valore predefinito) e 11 (la coordinata NTSC predefinita; 14 è la coordinata predefinita per PAL) utilizzando il joystick per spostarsi al numero desiderato e premere iris +.

Day/night switch [Commutazione Day/Night]

Il menu consente di impostare il metodo con cui il filtro a infrarossi della telecamera effettua la commutazione automatica all'alba e al crepuscolo (Figure 19).

- Selezionare l'opzione 1 per disattivare la commutazione ٠ giorno/notte.
- Selezionare l'opzione 2 per utilizzare la tastiera KTD-405 per l'attivazione manuale della commutazione.
- Selezionare l'opzione 3 per effettuare la commutazione in base a un sensore nella telecamera.
- Selezionare l'opzione 4 per effettuare la commutazione in base a un sensore nel braccio del brandeggio verticale della PTZ (impostazione predefinita).

Nota: questo menu sarà presente solo nel caso in cui la telecamera supporti la commutazione Day/Night.

Se si seleziona il sensore nel braccio del brandeggio verticale della PTZ, occorrerà indicare a quale livello si desidera avvenga la commutazione (*Figure 20*). Il punto di commutazione del livello di luce è regolabile, ma deve essere impostato solo durante le condizioni di alba/crepuscolo.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni riguardanti la luce vedere *Exposure control [Controllo dell'esposizione]* a pagina 40.

Electronic zoom [Zoom elettronico]

Il menu consente di impostare lo zoom elettronico sulla telecamera. Lo zoom elettronico viene a volte chiamato zoom digitale e indica quanto zoom il software della telecamera può aggiungere al limite ottico.

Il limite di zoom ottico massimo verrà moltiplicato per l'impostazione dello zoom elettronico per aumentare lo zoom totale. Ad esempio, se la telecamera ha uno zoom di 27x, con l'impostazione predefinita in fabbrica di 4x (*Figure 21*), la telecamera sarà in grado di zoomare digitalmente fino a 108x.

Nota: lo zoom elettronico può degradare la qualità dell'immagine.

Per disattivare lo zoom elettronico, selezionare l'opzione 1 per 1X.

Exposure control [Controllo dell'esposizione]

Il menu consente di impostare il metodo utilizzato dalla telecamera per regolare i vari livelli di luce (*Figure 22*).

- Selezionare l'opzione 1 per consentire alla telecamera di regolare automaticamente i vari livelli di luce. Il tasto iris + consente di commutare la velocità dell'otturatore (vedere *Figure 30* on page 19 e *Figure 31* on page 19), mentre il tasto iris - consente di attivare/disattivare la compensazione del controluce per migliorare la qualità dell'immagine.
- Selezionare l'opzione 2 per il controllo manuale dell'iris utilizzando i tasti **iris** + e **iris** -.
- Selezionare l'opzione **3** per consentire il controllo manuale dell'iris, con il ritorno alla modalità automatica a seguito del movimento di brandeggio (predefinita).

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni riguardanti la luce vedere *Exposure control [Controllo dell'esposizione]* a pagina 40.

Figure 20.0pzioni per il livello di commutazione giorno/notte

DAY/NIGHT SWITCH LEVEL SITE 0000	
SWITCH LEVEL CHOICES	
1-4: LIGHTER THAN DUSK 5: DUSK/DAWN 6-9: DARKER THAN DUSK	
ENTER SELECTION: 5 ←PREV ↑SCROLL↓ NEXT→	

Figure 21.Menu Electronic zoom [Zoom elettronico]



Figure 22.Menu Exposure control [Controllo esposizione]



Image freeze [Fermo immagine]

Consente di impostare se l'immagine della telecamera più recente resterà immobilizzata sullo schermo mentre la telecamera si sposta su un preset manuale. Se si attiva *Image freeze* [Fermo immagine] (*Figure 23*) la telecamera congela l'ultima immagine mentre la telecamera si muove e visualizza un'immagine statica sul monitor fino a che la telecamera non si arresta. Se si disattiva il fermo immagine la telecamera visualizza immagini live mentre si sposta nella posizione del preset.

- Selezionare l'opzione 1 per la disattivazione (impostazione predefinita).
- Selezionare l'opzione 2 per l'attivazione. La velocità superiore viene utilizzata quando il fermo immagine viene attivato e sovrascrive l'impostazione della velocità di preset.

Nota: questo menu sarà presente solo nel caso in cui la telecamera supporti la commutazione Day/Night.

Stabilizzazione dell'immagine

La stabilizzazione dell'immagine riduce le immagini della telecamera confuse dovute allo scuotimento della telecamera.

- Selezionare l'opzione 1 per la disattivazione (impostazione predefinita).
- Selezionare l'opzione 2 per l'attivazione.
- **Nota:** Questa funzione può peggiorare le prestazioni video. Si raccomanda di usarla con un'immagine statica dove non si utilizza un movimento di brandeggio. Un esempio può essere un preset tour con l'opzione Image Freeze [Fermo immagine] abilitata.

Figure 23.Menu Image freeze [Fermo immagine]



Figure 24.



Lens initialization [Inizializzazione dell'obiettivo]

Il menu consente di impostare la durata tra le inizializzazioni automatiche dell'obiettivo della telecamera (*Figure 25*). Durante l'inizializzazione dell'obiettivo le telecamere 27X e 37X effettueranno lo zoom avanti e indietro mentre sullo schermo verrà visualizzato il messaggio "Lens Init". Questa è una normale funzione che viene eseguita per mantenere la precisione di messa a fuoco dell'obiettivo per periodi di tempo prolungati.

Quando si imposta il tempo di inizializzazione dell'obiettivo e quindi si ripristina l'alimentazione alla PTZ, l'inizializzazione dell'obiettivo verrà avviata all'ora stabilita. Ad ogni modo, se la PTZ non viene riaccesa dopo aver impostato il tempo di inizializzazione dell'obiettivo, il tempo di inizializzazione dell'obiettivo verrà attivato in qualsiasi momento entro l'ultima ora del valore impostato nel timer. Per esempio, se il tempo di inizializzazione dell'obiettivo è impostato su 4 ore e l'unità non riceve alimentazione, l'inizializzazione dell'obiettivo potrebbe essere attivata in qualsiasi momento compreso tra tre ore e un minuto e tre ore e 59 minuti. In altre parole, il tempo di inizializzazione dell'obiettivo viene attivato in qualsiasi momento entro un periodo di tempo di un ora relativo a quando è stato impostato senza badare all'intervallo di tempo scelto.??

In caso di utilizzo di *ShadowTour*, si consiglia di inizializzare l'obiettivo ogni 24 ore.

- Selezionare l'opzione 1 per inizializzare manualmente l'obiettivo (impostazione predefinita). L'inizializzazione manuale funziona solo se si utilizza una tastiera KTD-405 e si preme la sequenza di tasti *Esc* (tenere premuto) e *Alarm*.
- Selezionare le opzioni da 2 a 5 per impostare la durata tra le inizializzazioni automatiche dell'obiettivo.

Lift/gain [Guadagno]

Il lift consente di ottimizzare il colore del video in caso di notevole lunghezza del cavo coassiale.

Per impostare il valore del lift, procedere come segue:

- 1. Andare a *Lift* (0-7).
- 2. Premere iris +.
- Spostare il joystick verso l'alto per aumentare il valore del lift e verso il basso per diminuirlo. Le opzioni disponibili sono incluse in un intervallo di valori da 0 a 7. Il valore predefinito è 0.

Figure 25. Menu Lens initialization [Inizializzazione obiettivo]

LENS INITIALIZATI SITE 0000	ON
→MANUAL ONLY 4 HOURS 8 HOURS 16 HOURS 24 HOURS	(1) (2) (3) (4) (5)
ENTER SELECTION:1 ←PREV ↑SCROLL↓	NEXT→

Figure 26.Menu Lift/gain [Lift/guadagno]

LIFT/GAIN SITE 0000	
→LIFT (0 - 7) GAIN (0 - 31)	0 00
IRIS+ → EDIT ←PREV ↑SCROLL↓	NEXT→

Il guadagno consente di ottimizzare la luminosità del video in caso di notevole lunghezza del cavo coassiale (*Figure 27*). Il guadagno aumenta l'ampiezza del segnale video in modo da crescere la luminosità del video scuro e da ridurre il rumore del video indebolito. Per regolare il guadagno utilizzare il joystick: muoverlo verso l'alto per aumentare il valore e verso il basso per diminuirlo

Per impostare il valore del guadagno, procedere come segue:

- 1. Andare a Gain [Guadagno] (0-31).
- 2. Premere iris +.
- 3. Spostare il joystick verso l'alto per aumentare il valore del guadagno e verso il basso per diminuirlo. L'intervallo va da 0 a 31. Il valore predefinito è 0.
- **ATTENZIONE:** il lift e il guadagno servono a compensare la notevole lunghezza di un cavo video coassiale. Questo impostazioni devono essere regolate esclusivamente da personale qualificato, in quanto regolazioni incorrette potrebbero pregiudicare la qualità delle immagini video.

Max tilt/pan speed [Velocità massima di brandeggio]

Utilizzare questo menu per impostare la velocità di brandeggio di controllo manuale massima.

Per impostare la velocità di brandeggio procedere come segue:

- 1. Selezionare l'impostazione da modificare (brandeggio orizzontale come mostrato nella *Figure 28* o brandeggio verticale).
- 2. Premere iris +.
- 3. Utilizzare il joystick per impostare la velocità di brandeggio verticale da 20 a 120 (impostazione predefinita). L'impostazione di velocità di brandeggio orizzontale è compresa tra 20 e 200 (l'impostazione predefinita è 120).
- 4. Al termine, premere iris +.
- **Nota:** le unità di misura utilizzate per questa funzione sono espresse in gradi per secondo.

Figure 27.Modifica delle impostazioni del guadagno



Figure 28.Impostazione	della	velocità	di
panoramica			



Preset speed [Velocità preset]

Il menu consente di impostare la velocità con cui la telecamera si sposta tra i preset (*Figure 29*). Questa impostazione viene utilizzata quando i preset vengono richiamati manualmente. Utilizzare il joystick per selezionare una delle quattro impostazioni di velocità: *slow* [bassa], *med* [media], *fast* [alta] (impostazione predefinita) o *max* [massima].

Proportional speed [Velocità proporzionale]

La funzione di velocità proporzionale (*Figure 30*) consente di diminuire la velocità di brandeggio della telecamera in modo da fornire un tracking migliore quando l'immagine della telecamera viene ingrandita. Ciò contribuisce a ridurre l'overshoot del brandeggio durante l'ingrandimento di oggetti lontani dalla telecamera.

- Selezionare l'opzione 1 per disattivare la velocità proporzionale.
- Selezionare l'opzione **2** per attivare la velocità proporzionale (impostazione predefinita).

Quick spin [Rotazione rapida]

La funzione quick spin (*Figure 31*) consente di ruotare automaticamente la telecamera di 180 gradi quando viene raggiunto il limite verticale inferiore. Questa funzione abilita l'inseguimento di un oggetto che passa direttamente sotto la telecamera.

- Selezionare l'opzione 1 per disattivare la funzione quick spin.
- Selezionare l'opzione 2 per attivarla (impostazione predefinita).

Serial update [Aggiornamento seriale]

Questo menu consente di aggiornare il firmware nella telecamera UltraView PTZ. Per ulteriori informazioni, contattare il servizio di assistenza tecnica (Vedere *Contatti* a pagina 45). Figure 29.Menu Preset speed [Velocità preset]

PRESET SPEED SITE 0000	
SLOW SPEED MED SPEED →FAST SPEED MAX SPEED	(1) (2) (3) (4)
ENTER SELECTION:3 ←PREV ↑SCROLL↓	NEXT→





Figure 31.Menu Quick spin



Figure 32.Menu Serial update [Aggiornamento seriale]



Shutter speed [Velocità otturatore]

Selezionare la velocità dell'otturatore scegliendo il numero che corrisponde alla velocità desiderata per la telecamera NTSC (*Figure 33*) or PAL (*Figure 34*).

Durante il brandeggio la velocità dell'otturatore è controllata automaticamente dalla telecamera. Per utilizzare le impostazioni nel menu *Shutter speed* [Velocità otturatore] durante il video live, premere il tasto **iris** +. Premere **iris** - [Diaframma] o spostare la telecamera per ripristinare le impostazioni automatiche (l'impostazione predefinita è Auto).

Nota: quando si imposta la velocità dell'otturatore su un parametro diverso da quello automatico, l'impostazione sovrascriverà il ritorno manuale al controllo autoiris, rendendo l'iris sempre completamente automatico.

Quando la telecamera si sposta in condizioni di luce scarsa, attivare il *rallentamento automatico dell'otturatore* in modo che la velocità dell'otturatore possa essere regolata per migliorare l'immagine video.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni riguardanti la luce vedere *Exposure control [Controllo dell'esposizione]* a pagina 40.

Site number display [Visualizzazione indirizzo sito]

Il menu consente di attivare o disattivare la visualizzazione del numero di sito della telecamera nell'angolo superiore sinistro della schermata del monitor (*Figure 35*).

- Selezionare l'opzione 1 per disattivare la visualizzazione del numero del sito.
- Selezionare l'opzione 2 per attivare la visualizzazione del numero del sito.
- Selezionare l'opzione **3** per accedere alla modalità di diagnostica.

Nota: Quando si torna ai menu dopo essere stati in modalità live, la modalità diagnostica viene disattivata automaticamente, Così quando si esce dal primo menu e si ritorna alla vista live, la diagnostica non verrà visualizzata. La diagnostica è un'impostazione temporanea che consente di visualizzare informazioni selezionate sul brandeggio orizzontale e verticale, lo zoom e il protocollo nella schermata delle immagini live. Tali informazioni devono essere utilizzate nel caso in cui si contatti il servizio di assistenza tecnica.

Figure 33.Menu Shutter speed [Velocità otturatore] (NTSC)

SHUTTE	R SPEED 0000	
→AUTO		(1)
1/1000s		(2)
1/250s		(3)
1/60s	(NORMAL)	(4)
1⁄15s		(5)
1⁄8s		(6)
1/4s	(SLOW)	(7)
ENTER SEL	ECTION:1	
	ROLL↑ I	VEXT→



SHUTTER SPEED SITE 0000	
→AUTO (1)	
1/1000s (2)	
1/215s (3)	
1/50s (NORMAL) (4)	
1/12s (5)	
1/6s (6)	
$\frac{1}{3s} (SLOW) (7)$	
ENTER SELECTION:1	
←PREV ↑SCROLL↓ NEXT→	

Figure 35.Menu Site number display [Visualizzazione numero sito]

SITE NUMBER DISPL SITE 0000	.AY
→DISABLE ENABLE DIAGNOSTIC MODE	(1) (2) (3)
ENTER SELECTION:1 ←PREV ↑SCROLL↓ №	IEXT→

Synchronization [Sincronizzazione]

Il menu consente di impostare il segnale video in modo che sia sincronizzato sulla frequenza di ingresso CA (line lock) o sul clock della telecamera (*Figure 36*).

Selezionare l'opzione **1** per selezionare la funzione line lock. Se si desidera attivare questa funzione, premere il tasto **set**. Premere **iris**+ per attivare la funzione line lock. Potrebbe essere necessario attendere alcuni secondi per completare la sincronizzazione e per tornare al menu di conferma.

Nota: se dopo avere premuto il tasto **set** i menu scompaiono, premere il tasto **iris -** per chiudere l'impostazione. L'impostazione tornerà all'opzione 2.

Selezionare l'opzione 2 per impostare il segnale video sul quarzo interno della telecamera (impostazione predefinita).

La regolazione della fase verticale (*Figure 37*) richiede un oscilloscopio o uno strumento per la regolazione della fase KTS-56.

Temperature display [Visualizzazione della temperatura]

Il menu consente di visualizzare la temperatura sullo schermo (*Figure 38*).

- Selezionare l'opzione 1 per disattivare la visualizzazione della temperatura (impostazione predefinita).
- Selezionare l'opzione 2 per attivarla.
- Selezionare l'opzione **3** per attivare la visualizzazione in gradi Celsius.

Figure 36.Menu Synchronization [Sincronizzazione]



Figure 37.Regolazione della fase verticale



Figure 38. Temperature display [Visualizzazione temperatura]



Per impostare l'area di visualizzazione (*Figure 39*), procedere come segue:

- 1. Andare alla quarta opzione, *Display row* [Riga di visualizzazione].
- 2. Premere il tasto iris+.
- 3. Utilizzare il joystick per andare a un numero compreso tra 01 e 011 (NTSC) o 014 (PAL).
- 4. Premere il tasto **iris** + per impostare la riga.

White balance [Bilanciamento del bianco]

Il menu consente di selezionare il metodo con cui la telecamera cambia i suoi colori di uscita in modo da compensare il colore di una sorgente luminosa.

- Selezionare l'opzione 1 per il bilanciamento automatico del bianco (l'impostazione predefinita è Auto).
- Selezionare l'opzione 2 per l'ATW.
- Selezionare l'opzione **3** per un'impostazione per interni statica.
- Selezionare l'opzione **4** per un'impostazione per esterni statica.
- Selezionare l'opzione **5** per effettuare regolazioni manuali.

Se si seleziona **5**, viene visualizzato il menu *Manual wbal adjust* [Regolazione bilanciamento del bianco manuale] (*Figure 41*). Premere **iris** +, quindi utilizzare il joystick per modificare il bilanciamento del bianco sull'impostazione desiderata. Premere nuovamente **iris** + per salvare.

- I tasti Su e Giù consentono di regolare il livello di blu nell'immagine.
- I tasti Destra e Sinistra consentono di regolare il livello di rosso nell'immagine.

Figure 39.Impostazione dell'area di visualizzazione

TEMPERATURE DISPLAY SITE 0000
DISABLE (1) ENABLE FAHRENHEIT (2) ENABLE CELSIUS (3) DISPLAY ROW> (IRIS+)
0123456789 ESC
←MOVE→ R: 01-11 ↑SELECT

Figure 40.menu White balance [Bilanciamento	del
bianco]	



Figure 41.Menu di bilanciamento manuale del bianco



Wide dynamic range (WDR)

La tecnologia WDR (Wide Dynamic Range) consente di visualizzare in maniera efficace dettagli di oggetti in ombra o dettagli di oggetti in aree luminose di fotogrammi che presentano un elevato contrasto tra aree chiare e scure. Se attivata, la telecamera può rilevare automaticamente quando utilizzare la funzione WDR.

- Selezionare **Disable** [Disattiva] per disattivare la funzione sulla telecamera (impostazione predefinita).
- Selezionare **Enable** [Attiva] per attivare la funzione sulla telecamera.

Zoom speed control [Controllo velocità zoom]

Selezionare la velocità a cui la telecamera deve zoomare (*Figure 43*).

- Selezionare l'opzione **1** per la velocità variabile (impostazione predefinita).
- Selezionare l'opzione 2 per la velocità fissa bassa.
- Selezionare l'opzione 3 per la velocità fissa media.
- Selezionare l'opzione 4 per la velocità fissa elevata.

Non tutte le tastiere supportano la velocità variabile. Se non si utilizzano il protocollo o la connessione corretti, per impostazione predefinita verrà utilizzata la velocità media-superiore.

Zoom variable tilt [Inclinazione variabile zoom]

Attivare o disattivare tale funzione per limitare la funzione di brandeggio verticale della telecamera. Se disattivata, questa funzione evita che la custodia della dome venga visualizzata nell'immagine video durante il funzionamento con zoom elettronico a 1X (*Figure 44*). La funzione di brandeggio verticale è quindi limitata ad essere compresa tra 0 e 79 gradi con zoom elettronico a 1X. Ad ogni modo, quando lo zoom elettronico viene aumentato a 6X, l'escursione di inclinazione totale?? di 90 gradi entra in funzione.

- Selezionare l'opzione 1 per disattivare l'escursione di inclinazione totale con zoom elettronico a 1X (impostazione predefinita).
- Selezionare l'opzione 2 per attivare l'escursione di inclinazione totale di 90 gradi per tutti i livelli di zoom elettronico (impostazione predefinita).

Nota: Questa caratteristica viene disattivata automaticamente quando si impostano preset o shadow tour.

Figure 42.Menu Wide dynamic range



Figure 43.Menu Zoom speed control [Controllo velocità zoom]



Figure 44.Zoom variable tilt menu [Menu inclinazione variabile zoom]



Preset

Le telecamere UltraView PTZ possono memorizzare fino a 129 posizioni di preset (numerate da 0 a 128). Per immettere le posizioni dei preset procedere come segue:

- Dal menu *Program select* [Selezione programma], andare all'opzione 2 ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *Preset programming* [Programmazione preset] (*Figure 45*).
- 2. consente di spostare la telecamera nella posizione desiderata.
- 3. Premere il tasto iris+.
- 4. Immettere un numero a tre cifre che indichi la posizione di preset (da 000 a 128). Il numero di preset inutilizzato più basso verrà visualizzato automaticamente.
 - **Note:** i numeri di preset 62 e 63 sono riservati alle impostazioni del limite della panoramica automatica ma possono essere utilizzati come preset regolari.

Viene visualizzato un messaggio per due secondi a conferma dell'avvenuta memorizzazione della posizione di preset.

- 5. Ripetere i passaggi da 3 a 5 per tutte le posizioni aggiuntive di preset da memorizzare.
- 6. Premere **iris-** per tornare al menu *Program select* [Selezione programma].
 - **Note:** Quando si imposta un preset al di fuori dei menu è possibile impostare solo i preset da 1 a 127.

Titoli/Aree

Nel menu dei titoli e delle aree è possibile impostare i titoli per le posizioni di preset, le aree, la telecamera e i tour. I caratteri disponibili sono i seguenti:

(Spazio), /, freccia su,), freccia giù, (, dalla Z alla A, +, ?, >, -, <, ;, :, 9 - 0, dalla z alla a

Freccia in su del joystick = senso antiorario

Freccia in giù del joystick = senso orario

Figure 45.Menu Preset programming [Programmazione preset]



24 UltraView PTZ Manuale utente

Titoli dei preset

Per assegnare un titolo da visualizzare sullo schermo a una delle 128 posizioni di preset procedere come segue:

1. Dal menu *Program select* [Selezione programma], andare all'opzione **3** ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *Edit titles/areas* [Modifica aree/titoli] (*Figure 46*).

Figure 46.Menu Edit titles/areas [Modifica aree/ titoli]

EDIT TITLES/AREAS SITE 0000	
→PRESET TITLES AREA AND TITLES CAMERA TITLE TOUR TITLE	(1) (2) (3) (4)
ENTER SELECTION∶1 ←PREV ↑SCROLL↓ NE	хт→

2. Andare all'opzione 1 ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *Preset titles* [Titoli preset] (*Figure 47*).

- 3. Immettere il numero di preset (000 to 128) del titolo da modificare. Verrà visualizzato il menu di *immissione titolo* (*Figure 48*).
- 4. È possibile spostare la posizione di visualizzazione del titolo su e giù sullo schermo. Per impostare la posizione, verificare che il cursore (freccia) si trovi sotto il numero di preset a sinistra. Utilizzare il joystick per spostare la posizione del titolo su e giù. Il titolo non può essere spostato da sinistra a destra.
- 5. Per immettere o modificare il titolo, spostare il cursore a destra (all'interno della parentesi). Utilizzare il joystick per scorrere su e giù tra i caratteri alfanumerici e selezionare quello desiderato.
 - **Note:** Non è possibile modificare un titolo di preset di un preset che non è programmato.

Figure 47.Menu Preset titles [Titoli preset]



Figure 48.Menu di immissione titolo



- 26 UltraView PTZ Manuale utente
 - 6. Una volta impostato il titolo, premere il tasto **iris** + per tornare al menu *Preset titles* [Titoli preset].
 - Ripetere i passaggi da 4 a 7 per eventuali titoli aggiuntivi oppure premere iris - per tornare al menu *Edit Titles/ Areas* [Modifica titoli/aree].

Area e titoli

Per programmare un'area a cui è stato assegnato un titolo procedere come segue:

- Dal menu *Program select* [Selezione programma], andare all'opzione 3 ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *Edit titles/areas* [Modifica aree/titoli] (*Figure 46* on page 25).
- 2. Andare all'opzione **2** ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *Assigning area titles* [Assegnazione titoli alle aree] (*Figure 49*).

Figure 49.Menu Assigning area titles [Assegnazione titoli alle aree]

ASSIGNING AREA TITLES SITE 0000
ENTER AREA NUM: (01-16)
0123456789 ESC ↑
LOWEST UNUSED AREA:01 ←MOVE→ R: 01-16 ↑SELECT

 Utilizzare la tastiera per immettere il numero (da 01 a 16) dell'area da programmare e a cui assegnare un titolo. Verrà visualizzato il menu *Area 01 programming* [Programmazione area 01].

Figure 50. Menu Area 01 programming [Programmazione area 01]



- 4. Per definire i limiti di un'area, utilizzare il joystick per effettuare un brandeggio della telecamera fino all'angolo superiore sinistro dell'area desiderata e premere il tasto **iris** +.
- 5. Utilizzare il joystick per effettuare un brandeggio della telecamera fino all'angolo inferiore destro dell'area desiderata e premere il tasto **iris** +.
- 6. Verrà visualizzato il menu di immissione titolo (Figure 51).

Figure 51.Menu di immissione titolo



Per assegnare un titolo a un'area e per modificarlo procedere come segue:

- 1. Verificare che il cursore (freccia) si trovi sotto l'area ###.
- 2. Per spostare la posizione di visualizzazione del titolo su e giù sullo schermo, spostare il joystick su e giù (il titolo non può essere spostato a sinistra o a destra).
- 3. Per immettere o modificare il titolo, spostare il cursore a destra (all'interno della parentesi).
- 4. Muovere il joystick su e giù per scorrere tra i caratteri alfanumerici e selezionare quello desiderato. (per i caratteri disponibili vedere *Titoli/Aree* a pagina 24).
- 5. Muovere il joystick a destra e a sinistra per spostarsi al carattere successivo o modificare quello precedente.
- 6. Una volta completato il titolo, premere il tasto **iris** + per salvare il titolo e tornare al menu *Assigning area titles* [Assegnazione titoli alle aree].
- 7. Ripetere i passaggi da 3 a 5 della precedente procedura e i passaggi da 1 a 6 di questo processo per eventuali titoli aggiuntivi delle aree. Altrimenti premere **iris-** per tornare al menu precedente.
 - Note: Per nascondere l'area definita, utilizzare '?' come primo carattere del titolo. Verrà visualizzato il titolo ma non il video

Camera title [Titolo della telecamera]

I modelli UltraView PTZ consentono di visualizzare un titolo per la telecamera. Per impostare un titolo per la telecamera procedere come segue:

 Dal menu *Program select* [Selezione programma], andare all'opzione 3 ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *Edit titles/areas* [Modifica aree/titoli] (*Figure 46* on page 25).

- 28 UltraView PTZ Manuale utente
 - 2. Spostarsi sull'opzione 3 e premere **iris** +. Verrà visualizzato il menu di *immissione titolo (Figure 52)*.
 - 3. Verificare che il cursore (freccia) si trovi sotto la telecamera ### (numero a tre cifre).
 - 4. Per spostare la posizione di visualizzazione del titolo su e giù sullo schermo, spostare il joystick su e giù (il titolo non può essere spostato da sinistra a destra).
 - 5. Per immettere o modificare il titolo, spostare il cursore a destra (all'interno dei segni di omissione).
 - 6. Muovere il joystick su e giù per scorrere tra i caratteri alfanumerici e selezionare quello desiderato.
 - 7. Muovere il joystick a destra e a sinistra per spostarsi al carattere successivo o modificare quello precedente.
 - 8. Una volta completato il titolo, premere il tasto **iris** + per salvare il titolo e tornare al menu *Edit Title/Areas* [Modifica titolo/aree].
 - **Note:** Una volta impostato il titolo della telecamera, esistono due modi per arrestare la visualizzazione del titolo. Utilizzare "?" come primo carattere del titolo o cancellare il titolo (Clear All Titles [Cancella tutti i titoli]) per impostare il titolo in modo che non venga visualizzato.

Tour title [Titolo del tour]

Per impostazione predefinita, durante un tour i modelli UltraView PTZ non visualizzano alcun titolo. Per impostare un titolo per un tour procedere come segue:

- Dal menu *Program select* [Selezione programma], andare all'opzione **3** ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *Edit titles/areas* [Modifica aree/titoli] (*Figure 46* on page 25).
- 2. Andare all'opzione 4 ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *Tour titles* [Titoli tour] (*Figure 53*).

Figure 52.Immissione del titolo della telecamera



Figure 53.Menu Tour titles [Titoli tour]



- 3. Utilizzare la tastiera per immettere il numero (da 1 a 8) del tour da programmare e a cui assegnare un titolo. Verrà visualizzato il menu di *immissione del titolo del tour (Figure 54)*.
- 4. Verificare che il cursore (freccia) si trovi sotto il tour ###.
- 5. Per spostare la posizione di visualizzazione del titolo su e giù sullo schermo, spostare il joystick su e giù (il titolo non può essere spostato da sinistra a destra).
- 6. Per immettere o modificare il titolo, spostare il cursore a destra (all'interno dei segni di omissione).
- 7. Muovere il joystick su e giù per scorrere tra i caratteri alfanumerici e selezionare quello desiderato.
- 8. Muovere il joystick a destra e a sinistra per spostarsi al carattere successivo o modificare quello precedente.
- 9. Una volta completato il titolo, premere il tasto **iris** + per salvare il titolo e tornare al menu *Tour titles* [Titoli tour].
- 10. Ripetere i passaggi da 3 a 9 per eventuali titoli aggiuntivi da impostare o modificare. Altrimenti premere **iris-** per tornare al menu *Edit titles/areas* [Modifica aree/titoli].
 - **Note:** Per visualizzare il titolo del tour rimuovere ? come primo carattere. Un punto di domanda come primo carattere di un titolo renderà tale titolo vuoto.

Stato corrente

Per rivedere le impostazioni correnti della telecamera PTZ, selezionare l'opzione **4** (*Current status* [Stato corrente]) nel menu *Program select* [Selezione programma ed effettuare un movimento a destra]. Le telecamere UltraView PTZ con funzionalità di preset e aree sono dotate di un menu dello stato in cui vengono mostrati i preset e le aree programmati mettendo una X accanto alla relativa voce nel menu.

Nella *Figure 55* vengono mostrate schermate *Setup status* [Stato impostazione] tipiche. Utilizzare il joystick per scorrere su/giù di una pagina nelle schermate. Per tornare all'ultima schermata di stato, premere **iris** -. Non è possibile aggiungere/modificare impostazioni da queste schermate di stato.

Figure 54.Menu di immissione del titolo del tour



Figure 55.Menu dello stato



Nota: se la telecamera non supporta un'opzione, questa non viene visualizzata nella pagina dello stato.

Tour

I tour 1, 2, 5 e 6 nel menu di programmazione della PTZ sono ShadowTour. I tour 3, 4, 7 e 8 nel menu di programmazione della PTZ sono preset tour.

ShadowTour

Le telecamere UltraView PTZ sono dotate della funzionalità di ShadowTour. Uno ShadowTour è un tour che la telecamera PTZ "apprende" registrando fino a cinque minuti di funzionamento PTZ manuale. Utilizzare una tastiera per guidare manualmente la telecamera attraverso i movimenti PTZ desiderati: la telecamera archivierà nella memoria i movimenti effettuati. È possibile riprodurre nuovamente il tour registrato in qualsiasi momento.

Per programmare un nuovo ShadowTour procedere come segue:

1. Nel menu *Program select* [Selezione programma], selezionare l'opzione **5**.

- 2. Dal menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ], effettuare un movimento a destra con il joystick per passare al menu in cui sono visualizzati gli ShadowTour (*Figure 56*).
- 3. Selezionare il tour che si desidera creare premendo Iris+ per accedere al menu di programmazione del tour.
- 4. Selezionare **1** per scegliere *New tour* [Nuovo tour]
- 5. Premere **iris** + per avviare il timer.

(*Figure 57*).

- 6. Guidare la telecamera PTZ attraverso i movimenti desiderati.
- 7. Premere **iris** + per uscire dal menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ].
- 8. Ripetere i passaggi da 2 a 8 per programmare ulteriori ShadowTour. Altrimenti premere **iris-** fino ad uscire dal menu *Program select* [Selezione programma].

Per modificare uno ShadowTour precedentemente programmato procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select* [Selezione programma], selezionare l'opzione **5**.
- 2. Dal menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ], effettuare un movimento a destra con il joystick per passare al menu in cui sono visualizzati gli ShadowTour (*Figure 56* on page 31).
- 3. Selezionare il tour da modificare.
- 4. Selezionare 2 per modificare il tour (*Figure 58*).
- 5. Il tour inizierà ad essere riprodotto. Utilizzare il joystick per modificare il tour in qualsiasi punto. A partire dal punto di interruzione verranno salvati solo i nuovi movimenti; tutti i movimenti del tour precedentemente salvati andranno persi. Per uscire senza modificare il tour, premere **iris -** prima di muovere il joystick.
- 6. Una volta apportate tutte le modifiche, premere **iris** + per tornare al menu ShadowTour.
- 7. Ripetere i passaggi da 3 a 6 per modificare gli altri ShadowTour.

Figure 56.Programmazione di un tour PTZ (ShadowTour)

PTZ TOUR PROGRAMMING SITE 0015
◆TOUR 1 SHADOW TOUR (1) TOUR 2 SHADOW TOUR (2) TOUR 3 PRESET TOUR (3) TOUR 4 PRESET TOUR (4)
ENTER SELECTION∶5 ←PREV ↑SCROLL↓ NEXT→

Figure 57.Menu di programmazione ShadowTour

TOUR 5 SHADOW TOUR SITE 0000	
→NEW TOUR(1)ED IT TOUR(2)PLAY TOUR(3)DELETE TOUR(4)	
ENTER SELECTION:1 ←PREV ↑SCROLL↓ NEXT→	

Figure 58.Modifica	di uno	ShadowTour
--------------------	--------	------------



Per riprodurre uno ShadowTour esistente procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select* [Selezione programma], selezionare l'opzione **5**.
- 2. Dal menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ], effettuare un movimento a destra con il joystick per passare al menu in cui sono visualizzati gli ShadowTour (*Figure 56* on page 31).
- 3. Selezionare il tour da riprodurre.
- 4. Selezionare **3** per riprodurre il tour (*Figure 59*).
- 5. Il tour verrà riprodotto a tempo indefinito fino a che non verrà arrestato dalla pressione di un tasto o da un'operazione con il joystick.
- 6. Premere **iris** per uscire dal menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ].
- 7. Ripetere i passaggi da 3 a 6 per riprodurre gli altri ShadowTour.

Per eliminare uno ShadowTour procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select* [Selezione programma], selezionare l'opzione **5**.
- 2. Dal menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ], effettuare un movimento a destra con il joystick per passare al menu in cui sono visualizzati gli ShadowTour (*Figure 56* on page 31).
- 3. Selezionare il tour da eliminare.
- 4. Selezionare **4** per eliminare il tour (*Figure 60*). Verrà visualizzato il messaggio *Please wait* [Attendere per favore].
- 5. Premere **iris** per uscire dal menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ].
- 6. Ripetere i passaggi da 2 a 5 per eliminare eventuali altri ShadowTour.





Figure 60.Eliminazione di uno ShadowTour

TOUR 5 SHADOW TOUR SITE 0000
NEW TOUR (1) EDIT TOUR (2) PLAY TOUR (3) →DELETE TOUR (4) PLEASE WAIT
ENTER SELECTION∶4 ←PREV ↑SCROLL↓ NEXT→

Preset tour

Le telecamere UltraView PTZ sono dotate della funzionalità di preset tour. Un preset tour è composto da un gruppo di posizioni di preset che l'operatore può programmare in modo da collegarli insieme in una sequenza. Ciascun tour è costituito da una stringa che può contenere un massimo di 64 passaggi - o preset - programmati dall'utente.

Per creare un preset, procedere come segue:

1. Andare all'opzione 5 nel menu *Program select* [Selezione programma] ed effettuare un movimento a destra. Verrà visualizzato il menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ] (*Figure 61*).

- 2. Selezionare il tour da modificare. Verrà visualizzato il menu *Tour programming* [Programmazione tour] (*Figure 62*).
- 3. Andare all'opzione 1 ed effettuare un movimento a destra per modificare il tour.

Edit Tour (1) [Modifica tour]

- Play Tour (2) [Riproduci tour]
- 4. Spostarsi utilizzando il tasto **iris** + per impostare il *preset*, *la posizione*, il *tempo di sosta*, la *velocità*, lozoom e il *TTL* (*Figure 62* on page 33).

Figure 61.Programmazione di tour PTZ per preset tour

PTZ TOUR_PROGRAMMING		
SITE 0015		
◆TOUR 5 SHADOW TOUR (5) TOUR 6 SHADOW TOUR (6) TOUR 7 PRESET TOUR (7)		
TOUR & PRESET TOUR (8)		
ENTER SELECTION∶1 ←PREV ↑SCROLL↓ NEXT→		

Figure 62.Menu Tour programming [Programmazione tour]

TOUR 1 PROGRAMMING ST POS DW SPD ZM TTL 01 001+ FST FZ OFF
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
0123456789 ESC ↑ ←MOVE→ R: 01-31 ↑SELECT

- 5. Per ciascun passaggio programmato devono essere immesse le seguenti informazioni:
 - Il numero di preset (da 0 a 128).
 - Il tempo di sosta per ciascun passaggio (da 1 a 31 secondi). Il tempo di sosta predefinito è 2 secondi.
 - La velocità con cui la telecamera si sposta tra i preset. Le impostazioni della velocità sono tre: SLW (bassa), MED (media) e FST (alta). Premere il tasto **iris** + per alternare le diverse impostazioni della velocità.
 - Il livello di zoom (fermo (FZ) o zoom indietro (ZO) o normale (--)).
 - Il titolo (TTL) (attivo o disattivo).
- Per terminare la programmazione di un tour, selezionare il numero di passaggio e premere il tasto iris -. Verrà visualizzato il menu *PTZ tour programming* [Programmazione tour PTZ].

Note: Se non viene selezionato il numero di passaggio, se si preme il tasto iris - il passaggio verrà eliminato.

 Andare all'opzione 2 per riprodurre il tour in modo da verificarlo; premere quindi il tasto iris + per tornare al menu precedente.

Per una migliore comprensione della programmazione dei preset tour, di seguito viene fornito un elenco delle abbreviazioni utilizzate:

- ST = Passaggio del preset. I preset possono essere al massimo 64 e devono essere impostati per un preset tour.
- POS = Numero di preset assegnato a un determinato passaggio del tour.
- DW = Tempo di sosta o intervallo di tempo durane il quale viene mantenuta una posizione prima di uno spostamento.
- SPD = Velocità con cui la telecamera si sposta al preset successivo.
- ZM (anche FZ o ZO) = Viene congelata l'ultima immagine durante lo spostamento al preset successivo. ZO effettua una zoomata all'indietro, si sposta al preset successivo, quindi effettua una zoomata al fattore di zoom del numero di preset.
- TTL = Attiva o disattiva il titolo del preset.

Additional menus [Menu aggiuntivi]

Selezionando l'opzione Additional menus [Menu aggiuntivi] nel menu Program select [Selezione programma] viene visualizzata la schermataProgram select 2 (Figure 63).

Figure 63.Menu aggiuntivi di selezione programma



Modelli di telecamere 27X e 37X

Privacy mask, Alarms and relays [Allarmi e relè] e *System startup [Avvio sistema]* sono sottomenu del menu *Program select 2.*

Privacy mask

Se si dispone di una telecamera 27X o 37X è possibile impostare privacy mask che nascondono determinate aree alla vista.

Per impostare una privacy mask procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select* [Selezione programma] selezionare **6** per andare ai *menu aggiuntivi*.
- 2. Nel menu *Program select 2*, selezionare 1. Verrà visualizzato il menu *Privacy masks* [Privacy mask] (*Figure 64*).
- 3. Selezionare la lettera della maschera da creare o modificare (da A a H).
- 4. Effettuare un movimento a destra con il joystick per procedere.
- 5. Posizionare il mirino al centro dell'area da mascherare e premere il tasto **iris** + (*Figure 65*).

Figure 64. Privacy mask



Figure 65. Impostazione di una privacy mask



- Utilizzando il joystick, impostare le dimensioni della maschera premendo verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuirne le dimensioni verticali (*Figure 66*) o verso destra o verso sinistra per aumentarne o diminuirne le dimensioni orizzontali.
- 7. Al termine, premere di nuovo **iris** + per impostare la maschera e tornare al menu *Privacy masks*.
- 8. Ripetere i passaggi da 3 a 7 per ulteriori maschere.

Figure 66.Regolazione della privacy mask



Allarmi e relè

Il menu degli allarmi e dei relè consente di programmare preset per gli allarmi e i relè di programmazione e per impostare il reporting degli allarmi.

Nota: Gli allarmi sono disponibili solo se si utilizza una scheda di custodia UPIB.

Programmazione degli allarmi

Per impostare un preset di allarme, attenersi alla seguente procedura:

- 1. Selezionare **1** nel menu *Alarms and relays* [Allarmi e relè]. Verrà visualizzato il menu *Alarm programming* [Programmazione allarmi] (*Figure 67*).
- 2. Utilizzare il joystick per selezionare gli allarmi da 01 a 04 e premere **iris**+ per impostare un numero di preset che corrisponda all'allarme.

Figure 67.Menu Alarm programming [Programmazione allarmi]

INT ALARM	PROGRAMMING
SITE	0000
ALRM CONT	TYPE NUM
→01 NO	PRESET 001
02 NO	PRESET 002
03 NO	PRESET 003
04 NO	PRESET 004
IRIS+	→ EDIT
+PREV 1SCR	COLL↓ NEXT→

Per impostare il reporting degli allarmi procedere come segue:

- 1. Selezionare **2** nel menu Alarms and relays [Allarmi e relè]. Verrà visualizzato il menu *Alarm reporting* [Reporting allarmi] (*Figure 68*).
- 2. Immettere l'opzione **1** per attivare il reporting (impostazione predefinita) o **2** per disattivarlo.

Figure 68.Menu Alarm reporting [Reporting allarmi]



Per impostare un relè procedere come segue:

- 1. Selezionare 2 nel menu *Alarms and relays* [Allarmi e relè]. Verrà visualizzato il menu *Relay programming* [Programmazione relè] (*Figure 69*).
- Utilizzare il joystick per selezionare un numero di allarme compreso tra 01 e 04 e premere iris+ per selezionare un relè.
- 3. Premere nuovamente **iris**+ per impostare un intervallo di ritardo per il relè.

Figure 69.Menu Relay programming [Programmazione relè]

RELAY PROGRAMMING SITE 0000		
ALARM	RELAY	DELAY
→01	NONE	05SEC
02	NONE	05SEC
03	NONE	05SEC
04	NONE	05SEC
IR	IS+ → E	DIT
←PREV	↑SCROLL	↓ NEXT→

System startup [Avvio del sistema]

Il menu di avvio del sistema consente di attivare, disattivare e modificare le password e di impostare la data di installazione, un'azione all'accensione e il reporting della posizione.

Password

Per modificare la password dall'impostazione predefinita, che è 3477, procedere come segue:

1. Nel menu *Program select 2*, selezionare *System startup* [Avvio sistema]. Viene visualizzato il menu *Password protection* [Protezione tramite password] (*Figure 70*).

Figure 70.Password Protection [Protezione tramite password]



- 2. Selezionare **3**. Viene visualizzato il menu *Change password* [Modifica password] (*Figure 71*).
- 3. Utilizzando la riga di selezione numero, immettere quattro numeri per la password.
- 4. Quando richiesto, immettere nuovamente gli stessi numeri.
- 5. Sullo schermo viene visualizzato il messaggio *Password* saved [Password salvata] e si torna nuovamente al menu *Password protection* [Protezione tramite password] (*Figure 70* on page 37).

Figure 71.Menu Change password [Modifica password]



Per attivare le password, procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select 2*, selezionare *System startup* [Avvio sistema]. Viene visualizzato il menu *Password protection* [Protezione tramite password].
- 2. Selezionare 2.

Le password vengono attivate, il che significa che quando si accede alla telecamera con un dispositivo di controllo, sarà necessario immettere la password per accedere alla programmazione.

Per disattivare le password, procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select 2*, selezionare *System startup* [Avvio sistema]. Viene visualizzato il menu *Password protection* [Protezione tramite password].
- 2. Selezionare 1.

Le password vengono disattivate. Senza una password chiunque può avere accesso alla programmazione della telecamera.

ATTENZIONE: se si modifica la password predefinita, quando si seleziona *Password disable* [Disattiva password], la password torna automaticamente a quella predefinita, per cui, se si riattivano le password, accertarsi di modificarle nuovamente o ricordarsi che la password è quella predefinita (3477).

Installation date [Data di installazione]

Per personalizzare la data di installazione procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select 2*, selezionare *System startup* [Avvio sistema]. Viene visualizzata la schermata *Password protection* [Protezione tramite password].
- 2. Utilizzando il joystick effettuare un movimento a destra dopo la schermata *Password protection*. Verrà visualizzato il menu *Installation date* [Data di installazione] (*Figure 72*).
- 3. Premere iris + per modificare la data.
- 4. Utilizzando il joystick per spostarsi nella stringa di selezione dei numeri, immettere la data di installazione nel formato *AA/MM/GG*.
- 5. Una volta verificato che si tratti della data corretta, premere nuovamente **iris** + per salvare la data.
- **Nota:** una volta impostata, la data di installazione può essere cancellata solo con l'opzione *Clear all* [Cancella tutto] che ripristina i valori preimpostati in fabbrica.

Figure 72.Menu Installation date [Data



Azione all'accensione

È possibile programmare la UltraView PTZ in modo che esegua una determinata azione quando viene accesa inizialmente. L'impostazione predefinita per l'azione all'accensione è la posizione di partenza.

Per impostare un'azione all'accensione procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select 2*, selezionare *System startup* [Avvio sistema]. Viene visualizzata la schermata *Password protection* [Protezione tramite password].
- 2. Utilizzando il joystick, spostarsi a destra dopo le schermate *Password protection* [Protezione tramite password] e *Installation date* [Data installazione] alla schermata *Power-up action* [Azione all'accensione] (*Figure 73*).
- 3. Selezionare l'azione che la telecamera deve eseguire all'accensione iniziale.
 - Selezionare 1 (None) per non eseguire alcuna azione.
 - Selezionare 2 (Home) per la posizione di partenza.
 - Selezionare **3** per un preset specifico. Premere **iris** + per immettere il numero a tre cifre (da 000 a 128) del preset da utilizzare.
 - Selezionare 4 per un tour specifico. Premere iris + per immettere il numero a una cifra (da 1 a 8) del tour da utilizzare.
 - Selezionare 5 (Autopan) per la panoramica automatica.

Reporting della posizione

Il reporting della posizione fornisce a un dispositivo remoto la possibilità di ottenere informazioni sulla posizione del brandeggio e dello zoom in modo da analizzare i dati relativi alle immagini. La funzione è supportata esclusivamente se l'unità è in modalità protocollo GE Impac RS-485 9600.

Per impostare il reporting della posizione, procedere come segue:

- 1. Nel menu *Program select 2*, selezionare *System startup* [Avvio sistema]. Viene visualizzata la schermata *Password protection* [Protezione tramite password].
- Utilizzando il joystick, spostarsi a destra dopo le schermate *Password protection* [Protezione tramite password] e *Installation date* [Data installazione] e *Power-up action* [Azione all'accensione] alla schermata *Position reporting* [Reporting posizione] (*Figure 74*).
- 3. Premere 1 per attivare la funzione o 2 per disattivarla.

Figure 73.Menu Power-up action [Azione all'accensione]

POWER-UP ACTION SITE 0000		
NONE →HOME PRESET TOUR AUTOPAN	001 1	(1) (2) (3) (4) (5)
ENTER SEL ←PREV ↑SC	ECTION: ROLL↓	2 NEXT→

Figure 74.Menu Position reporting [Reporting posizione]



ATTENZIONE: Se più di un'unità ha la funzione di reporting della posizione attivata e le unità condividono la stessa linea di dati di controllo, attivare questa funzione potrebbe intasare le linee di comunicazione R-485.

Exposure control [Controllo dell'esposizione]

Il controllo dell'esposizione della UltraView PTZ viene effettuato attraverso cinque diversi menu che influenzano l'esposizione dell'immagine.

Automatic slow shutter [Rallentamento automatico otturatore]. Questa funzionalità funziona solo quando la telecamera si trova in modalità giorno (colore). Amplia l'utile range della modalità colore in situazioni di oscurità e mantiene la telecamera nella modalità colore più a lungo prima di passare alla modalità notte.

Il movimento può apparire confuso quando l'otturatore è impostato sul rallentamento automatico. Se è impostato l'iris o la velocità dell'otturatore manuale [manuale shutter], tali impostazioni sovrascriveranno l'impostazione di Autoslow Shutter [Rallentamento automatico otturatore].

Commutazione Day/Night. Questa commutazione controlla quando la telecamera passa dalla modalità giorno o notte (nella modalità notte vengono visualizzate immagini in bianco e nero con un miglioramento del contrasto e un deterioramento della chiarezza).

L'AutoSlow shutter [Rallentamento automatico otturatore]può essere impostato in modo da ritardare la commutazione alla modalità notte fino a che i livelli di luce non sono molto bassi. Il sensore della telecamera tiene conto dell'impostazione di AutoSlow shutter [Rallentamento automatico otturatore] al momento del passaggio alla modalità notte. Il sensore della dome, invece, non lo fa; deve pertanto essere regolato manualmente verso l'estremità scura delle impostazioni in modo da rendere fattibile l'AutoSlow Shutter [Rallentamento automatico otturatore].

Controllo dell'esposizione (controllo dell'iris). La modalità *Auto* [Automatica] attiva la *compensazione del controluce* e disattiva il controllo manuale. Le opzioni*Manual* [Manuale] e *Manual return to auto* [Ritorno manuale ad automatico] consentono le regolazioni manuali dell'iris (o le richiedono nella modalità *Manual only* [Solo manuale]), ma possono variare a seconda dei moduli telecamera.

Telecamere 27X e 37X: La telecamera viene messa in modalità di *priorità di apertura*. *Priorità di apertura* significa che le dimensioni dell'iris restano costanti al valore impostato, mentre la telecamera regola la velocità dell'otturatore in modo da effettuare una compensazione. Quando si apportano le regolazioni iniziali, osservare gli effetti della velocità dell'otturatore. L'immagine diverrà molto più chiara o molto più scura con le successive regolazioni, mentre la velocità dell'otturatore viene massimizzata.

La funzione di *compensazione del controluce* dice alla telecamera di regolare la sua esposizione totale (iris e otturatore) in modo da ignorare le aree più chiare dell'immagine e concentrarsi invece su quelle più scure. La *compensazione del controluce* non ha un menu separato, ma viene attivata impostando l'iris (controllo dell'esposizione) su *Auto* [Automatico].

Un'applicazione pratica della *compensazione del controluce* consente di visualizzare i dettagli all'interno di una stanza con una finestra in una giornata luminosa. L'esposizione automatica effettuerà una media di tutta la luce della scena, per cui alle aree chiare, quali ad esempio le finestre, verrà assegnato un peso maggiore, e la telecamera effettuerà le necessarie regolazioni per visualizzare l'area luminosa (esterno). La correzione del controluce obbliga la telecamera a ignorare aree di elevata luminosità, così il resto della scena (l'interno dell'edificio) verrà esposto in maniera corretta. Sarà possibile vedere i dettagli all'interno,

ma nel processo la luce in corrispondenza della finestra verrà regolata in modo che non sia possibile vedere l'esterno.

Shutter speed [Velocità dell'otturatore]. Questo menu contiene l'opzione che consente di utilizzare il tasto **iris-** per impostare manualmente la velocità dell'otturatore della telecamera, similmente al modo - descritto sopra - con cui l'iris viene impostato manualmente. Per tutti i tipi di telecamera Day/Night, la telecamera viene messa in modalità di *priorità otturatore*. La velocità dell'otturatore è fissa e l'iris verrà regolato automaticamente per la compensazione. L'impostazione della velocità dell'otturatore viene sempre effettuata con l'opzione del menu *Manual/return to auto* [Manuale/ritorno ad automatico], dove la velocità dell'otturatore resterà fissa fintanto che la telecamera resterà ferma. Non appena vengono effettuati movimenti di brandeggio, la velocità dell'otturatore torna su *Auto* [Automatica].

Wide dynamic range. La funzione Wide dynamic range, peculiare delle telecamere 27x e 37X, sovrascrive tutte le impostazioni di esposizione dell'immagine, ad eccezione della commutazione Giorno/ Notte. Se la funzione *Wide dynamic range* è attiva, è necessario impostare l'esposizione (iris) e la velocità dell'otturatore su automatico. La *compensazione del controluce*, inoltre, non deve essere utilizzata nella modalità wide dynamic range; la funzione consente di vedere ambienti illuminati sia debolmente che fortemente allo stesso tempo. 42 UltraView PTZ Manuale utente

Capitolo 2 Risoluzione dei problemi e assistenza

In questo capitolo vengono fornite le informazioni necessarie per risolvere i problemi e per contattare il servizio di assistenza tecnica in caso di problemi con le apparecchiature Interlogix.

Nel capitolo vengono trattati i seguenti argomenti:

Ricerca dei guasti	46
Problemi comuni	46
Contatti	47

Ricerca dei guasti

In questa sezione vengono fornite informazioni per la diagnostica e la risoluzione di problemi di varia natura che potrebbero insorgere durante la configurazione o l'utilizzo del prodotto GE; vengono inoltre forniti dettagli su come contattare il servizio di assistenza tecnica in caso di necessità

Problemi comuni

Di seguito vengono elencati i problemi più frequenti riscontrati dagli utenti e le relative soluzioni.

• Non è possibile controllare la telecamera.

Ciò potrebbe essere dovuto a un indirizzo non corretto o a un problema con la linea dati RS-422. Consultare il *Manuale di installazione UltraView PTZ* per informazioni su come impostare correttamente l'indirizzo dell'unità PTZ. Se il problema persiste, verificare le line di comunicazione dati RS-422 verso la telecamera.

• La telecamera può essere controllata, ma si comporta in modo strano.

Si tratta probabilmente di un guasto generale. È possibile eseguire un riavvio dal dispositivo di controllo sempre che si abbia il controllo. Per riavviare la telecamera, procedere come segue:

- 1. Commutare la tastiera sul sito della telecamera da resettare.
- 2. Premere e tenere premuto il tasto **set** fino a che non viene visualizzato il messaggio *Enter programming code* [Immettere il codice di programmazione].
- 3. Premere 1, 4, 7, 6, seq sulla tastiera.
- 4. Nella finestra della tastiera verrà visualizzato il messaggio *Reset to defaults* [Ripristina parametri predefiniti]. Premere **iris** + per confermare.

Nota: malgrado il messaggio *Reset to defaults*, questa azione non resetta alcuna impostazione sulla telecamera. Riavvia solo la telecamera nel caso in cui l'alimentazione della telecamera sia stata spenta e quindi riaccesa.

- 5. Premere **3** per la telecamera.
- 6. Verrà visualizzato il messaggio *Reset camera X? Are you sure?* [Resettare telecamera X? Si è sicuri di voler procedere?], dove *X* si riferisce alla telecamera su cui è stata impostata la tastiera prima di immettere **1**, **4**, **7**, **6** e **seq**. Premere **iris** + per confermare. La telecamera verrà resettata.

Se dopo il riavvio l'inconveniente persiste, il problema potrebbe riguardare i cavi di comunicazioni o dell'alimentazione. Verificare le linee di comunicazione dati e l'alimentazione alla telecamera.

• Si hanno problemi a programmare uno ShadowTour.

La funzionalità o il protocollo per le mappature specifiche alle tastiere potrebbero essere indirizzati in modo non corretto. Verificare le tabelle dei protocolli contenuti nel *Manuale di installazione UltraView PTZ* e controllare la documentazione del protocollo o della tastiera specifici.

Per ulteriori informazioni sulle modalità di programmazione di uno Shadow Tour, vedere *ShadowTour* a pagina 30.

• Non è possibile far tornare la telecamera a un tour o a un preset dopo un periodo di timeout.

La funzionalità o il protocollo per le mappature specifiche alle tastiere potrebbero essere indirizzati in modo non corretto. Verificare le tabelle dei protocolli contenuti nel *Manuale di installazione UltraView PTZ* e controllare la documentazione del protocollo o della tastiera specifici.

Accertarsi che la funzione di AutoReturn sia impostata correttamente. Per le istruzioni, vedere la *Auto Return [Ritorno automatico]* a pagina 12.

• Non è possibile programmare la funzionalità di panoramica automatica.

Per impostare la velocità e le impostazioni per la panoramica automatica, vedere *Autopan speed [Velocità della panoramica automatica]* a pagina 11.

• Non è possibile programmare un preset.

La funzionalità o il protocollo per le mappature specifiche alle tastiere potrebbero essere indirizzati in modo non corretto. Verificare le tabelle dei protocolli contenuti nel *Manuale di installazione UltraView PTZ* e controllare la documentazione del protocollo o della tastiera specifici.

È possibile programmare fino a 128 preset nella telecamera UltraView PTZ. Per le istruzioni, vedere la *Preset tour* a pagina 33.

• Come è possibile ottenere l'ultimo firmware per la telecamera UltraView PTZ?

Per aggiornare il firmware con l'ultimo file CyberDome_BF.ge, contattare il servizio di assistenza tecnica.

Contatti

Per assistenza relativa all'installazione, al funzionamento, alla manutenzione e alla risoluzione di eventuali problemi del prodotto, fare riferimento al presente manuale e al resto della documentazione fornita. Per ulteriori chiarimenti, è possibile contattarci durante il normale orario di lavoro.

Per le informazioni di contatto, vedere www.interlogix.com o www.utcfssecurityproducts.eu.

Nota: prima di chiamare, assicurarsi di essere vicino all'apparecchiatura.

46 UltraView PTZ Manuale utente

Appendix A Impostazioni predefinite e materiali pericolosi

In questa appendice viene fornito un elenco di impostazioni predefinite. Nell'appendice vengono affrontati i seguenti argomenti:

Impostazioni predefinite	4	8
Livelli di elementi tossici e pericolosi	5	60

Impostazioni predefinite

Nella tabella che segue sono elencate le impostazioni predefinite per ciascuna impostazione nel menu *Setup* [Impostazione] sulla telecamera UltraView PTZ.

Proprietà del menu	Impostazione predefinita
Autoreturn [Ritorno automatico]	disattivazione
Autoslow shutter [Rallentamento automatico otturatore]	disattivazione
Autopan speed [Velocità panoramica automatica]	Media
Azimuth indicator [indicatore Azimut]	disattivazione
Day/night switch [Commutazione giorno/notte]	Dome sensor [Sensore dome]
Day/night switch level [Livello commutazione giorno/notte]	5
Electronic zoom [Zoom elettronico]	4x
Exposure control [Controllo esposizione]	Manual/return to automatic [Manuale/ritorno ad automatico]
Image freeze [Fermo immagine]	disattivazione
Stabilizzazione dell'immagine	disattivazione
Lens initialization [Inizializzazione obiettivo]	disattivazione
Lift	0
Gain [Guadagno]	0
Max. Pan Speed [Velocità massima panoramica]	120
Max. Tilt Speed [Velocità massima inclinazione]	120
Password Protection [Protezione tramite password]	disattivazione
Position Reporting [Reporting posizione]	disattivazione
Power-up action [Azione all'accensione]	Home
Pressure warning [Avvertimento pressione]	disattivazione
Preset Speed [Velocità preset]	Fast speed [Velocità alta]
Proportional speed [Velocità proporzionale]	attivazione
Quick Spin	attivazione
Shutter speed [Velocità otturatore]	Automatic [Automatico]
Site number display [Visualizzazione numero sito]	disattivazione
Synchronization [Sincronizzazione]	Internal 2:1 [Interna 2:1]
Temperature display [Visualizzazione temperatura]	disattivazione
White balance [Bilanciamento del bianco]	Automatic [Automatico]

Table 2. Menu Setup [Configurazione]

Table 2. Menu Setup [Configurazione]

Proprietà del menu	Impostazione predefinita
Wide dynamic range [Gamma dinamica estesa]	disattivazione
Zoom speed control [Controllo velocità zoom]	Variable speed [Velocità variabile]

Livelli di elementi tossici e pericolosi

I livelli per gli elementi tossici e pericolosi elencati in questa tabella si applicano ai seguenti SKU:

 CYH-4101, CYH-4201, CYH-4202, CYH-4301, CYH-4401, CYH-4402, CYH-4501, CYH-4502, CYH-4602, CYH-4701, CYH-5101, CYH-5201, CYH-5202, CYH-5301, CYH-5401, CYH-5402, CYH-5501, CYH-5502, CYH-5602, CYH-5701, CYP-1111, CYP-1121, CYP-1301, CYP-1302, CYP-1311, CYP-1312, CYP-1411, CYP-1412.

	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
	有毒有害物质或元素					
	Piombo (Pb) 铅	Mercurio (Hg) 汞	Cadmio (Cd) 镉	Cromo esavalente (Cr(VI)) 六价铬	Bifenili polibromurati (PBB) 多溴联苯	Difenileteri polibromurati (PBDE) 多溴二苯醚
Schede dei circuiti 电路板	Х	Ο	Ο	0	0	0
Motori 外壳	0	0	0	0	0	0
Componenti in plastica 支架	0	0	0	0	0	0
Hardware 硬件	0	0	0	0	0	0

X: indica che la sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei per questo componente è inferiore al limite prescritto in SJ/T11363-2006.

表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ11363-2006标准规定的限量要求。

0: indica che la sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei per questo componente è inferiore al limite prescritto in SJ/T11363-2006.

表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求下。

Indice analitico

Α

allarmi e relè	
aree	
ATW	
avvio del sistema	
azione all'accensione	

В

bilanciamento automatico del bianco	22
bilanciamento del bianco	22
bilanciamento manuale del bianco	22

С

cancellazione della memoria	
commutazione giorno/notte	
compensazione del controluce	
controllo del diaframma	
controllo dell'esposizione	
commutazione giorno/notte	
rallentamento automatico dell'otturatore	
velocità dell'otturatore	
wide dynamic range	
convenzioni	v

D

data di installazione		
	F	
fase verticale		
	G	
gerarchia dei menu		5

gerarcina del menu	
gestione della memoria	9
guadagno	17

I.

Image freeze [Fermo immagine]	16
impostazione nord	14
impostazioni predefinite	11
indicatore Azimut	13

informazioni sul prodotto	7
informazioni sul sistema	8
inizializzazione dell'obiettivo	17
intervallo di ritorno	12
istruzioni di programmazione	2

L

lift	. 17
line lock	. 21

Μ

memoria non volatile	10
menu aggiuntivi	34
menu di impostazione	10

Ν

navigazione attraverso i tasti numerici	4
navigazione con il joystick	3
navigazione tramite tasti	3

Ρ

password	
prefazione	v
preset	
titoli	
velocità di preset	
privacy mask	
processore del brandeggio orizzontale	
processore del brandeggio verticale	
programmazione degli allarmi	
protocollo Impac RS-485 9600	

Q

R

rallentamento automatico otturatore	11, 40
reporting della posizione	39
riga di visualizzazione	14
ritorno automatico	12

S

schermate di accesso e informative	7
selezione programma	10
sensore del braccio di inclinazione della PTZ	15
ShadowTour	
inizializzazione dell'obiettivo	17
sicurezza, termini e simboli	v
sincronizzazione	21
spostamento all'interno dei menu	5
stato	
stato corrente	
strumento per la regolazione della fase KTS-56	

Т

Tastiera di controllo KTD-405	
temperatura, visualizzazione	
titoli	
titolo della telecamera	
titolo tour	

tour	
preset tour	
ShadowTour	
tour preprogrammato	

V

velocità della panoramica automatica	
velocità dell'otturatore	
velocità di brandeggio	
velocità proporzionale	
visualizzazione del numero di sito	

W

wide dynamic range	23.	41	ſ
where dynamic range	20,	-	ı.

Ζ

zoom	15
zoom elettronico	15